



60
JAHRE

FREIWILLIGE
FEUERWEHR
NIEDERSAUBACH

LASSO Filter

... voller Vorzüge!



Für den Freund naturreiner
Cigaretten die Annehmlich-
keiten der Filtercigarette.

Für den Raucher von Filter-
cigaretten den vollen Genuß
naturreinen Rauchens.

LASSO-Filter — voller Vorzüge

naturrein



60
JAHRE

**FREIWILLIGE
FEUERWEHR
NIEDERSAUBACH**



Autozubehör und Ersatzteile,

Batteriedienst und Reifen,

Wagenpflege in 2 modernen Pflegehallen bei

MARATHON - Tankstelle

KLAUS REUTER

Lebach/Saar

Saarbrücker Straße 51 - Telefon 3253

Zum Geleit

Die freiw. Feuerwehr Niedersaubach kann in diesem Jahre auf eine 60jährige Tätigkeit im Dienste der Allgemeinheit zurückblicken.

Wenn eine solch segensreiche Einrichtung in der heutigen Zeit dieses Jubiläum in einem feierlichen Rahmen begeht, dann ist dies ein Zeichen dafür daß sich eine uralte Tradition im Dienste des Nächsten bis heute erhalten und bewährt hat. Hierauf dürfen sowohl die Gründer der Wehr als auch die heutigen aktiven Wehrmänner und darüberhinaus die gesamte Bevölkerung der Gemeinde Niedersaubach stolz sein. 60 Jahre Treue zur freiw. Feuerwehr bedeutet jahraus jahrein sich ausbilden um stets bereit zu sein für den Dienst am Nächsten. Das heißt aber auch im Ernstfall sowohl bei Feuersbrünsten als auch sonstigen Naturkatastrophen helfend einzugreifen, um Leben und Gut der Mitmenschen, oft unter eigener Lebensgefahr zu schützen. Allerdings bedeutet ein solches Fest auch 6 Jahrzehnte gute und erfolgreiche Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat der Gemeinde Niedersaubach und letztlich mit der Verwaltung des Amtes zum Schutze und zur Sicherheit unserer Bürger.

Für diese Bereitschaft möchte ich allen Wehrmännern von Niedersaubach ein herzliches Wort des Dankes sagen. Dieser Dank gebührt in erster Linie den Gründern der Wehr. Aber auch der Gemeinde Niedersaubach und dem Gemeinderat möchte ich dafür danken, daß sie sich stets für die Belange der Wehr und insbesondere für eine gute Ausrüstung, den heutigen techn. Möglichkeiten entsprechend, eingesetzt haben. Dies gilt insbesondere für die finanzielle Unterstützung in den letzten Jahren, welche die Gemeinde für den Bau eines modernen Gerätehauses und die Anschaffung eines motorisierten Löschfahrzeuges aufgebracht hat.

Wenn Geld

Geld bringen soll
oder Geld gebraucht wird

VOLKSBANK



Eine Volksbank erkennen Sie an diesem Zeichen

Gebr. Molter

DUDWEILER - Am Neuhauser Weg 51

Tel. Amt Sulzbach 51 84

FEUERWEHRGERÄTE und AUSRÜSTUNGEN

FEUERWEHRFAHRZEUGE

MOTORSPRITZEN

FEUERWEHRUNIFORM

Eigene REPARATURWERKSTATT für

MOTORSPRITZEN und FEUERLÖSCHGERÄTE

MINIMAX - GENERALVERTRETUNG

Der vorbildliche Dienst der Feuerwehr in der Gemeinschaft möge für viele, insbesondere unsere männl. Jugend, Ansporn sein, diesen Männern im Dienst des Nächsten nachzueifern und sich selbst aktiv in die Hilfsorganisationen, die wir heute noch haben, einzureihen. So begleitet Sie alle heute mein Wunsch, daß dieses Helfenwollen und Helfenkönnen auch in Zukunft in Ihrer Gemeinde lebendig bleibt. Bleiben Sie eine starke und einsatzbereite Wehr, und ermüden Sie nicht in Ihrem verantwortungsvollen und auch gefährvollen Dienst. Seien Sie sicher, daß Ihre vorbildliche Arbeit, zu der alle rüstigen und verantwortungsbewußten Männer Ihrer Gemeinde aufgerufen sind, auch bei Ihrer Bevölkerung volle Anerkennung findet. Zum Festverlauf entbiete ich Ihnen und der gesamten Bevölkerung herzliche Grüße mit dem Wunsch, daß dieses Stiftungsfest zu einem wahren Volksfest der ganzen Gemeinde wird.

gez.: *Schmitt*
Amtsvorsteher

Hotel Scherer

LEBACH, Telefon 24 60

Bekannte Küche

Großer Parkplatz

Moderne Fremdenzimmer

Großes und kleines Nebenzimmer

für Veranstaltungen und Familienfeiern aller Art

KAUFHAUS

KURT *Däyer* O.H.G.

LEBACH

Gute Einkaufsquelle für Textil- und Schuhwaren

Vor sechzig Jahren haben sich tatkräftige Männer zur Freiwilligen Feuerwehr in Niedersaubach bereitgefunden. Wieviel Not ist seither durch diese Männer und jene, die sich ihnen in den verflossenen sechs Jahrzehnten angeschlossen haben, gelindert worden! In der Freude des heutigen Festtages, der der Feuerwehrgruppe das erste motorisierte Fahrzeug und eine neue Halle beschert, möchte ich im Namen der Pfarrgemeinde allen danken, die sich in der Feuerwehr zusammengefunden haben, um ihren Mitmenschen in akuter Not sofort beizustehen.

„Was ihr dem geringsten meiner Brüder getan habt, das habt ihr mir getan!“ sagte Christus. Dem Nächsten zu helfen, als ob man es selber wäre, das ist christlicher Geist. Davon sollten immer mehr Menschen ergriffen und erfüllt werden!

Der Feuerwehrgruppe Niedersaubach wünsche ich für die Zukunft Gottes Segen in allen Einsätzen, die ihrer harren.

Dr. Quitin

Pfarrer und Dechant



**BRIKETS-HEIZÖLE
KOHLEN - KOKS**

DIESEL · ÖLE · FETTE

BAUSTOFFE

KUNSTSTOFFE

ELEMENTE

ELEKTRO- UND BENZINMISCHER à 100 l
SCHIEBEKARREN

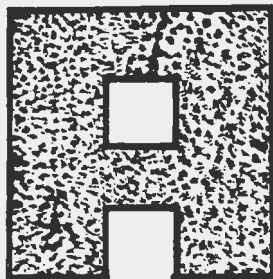
Wwe. JOSEF ALT KG.

LEBACH, Pickardstr. 31 - Tel. Nr. 2349

Rationell bauen mit Transportbeton

Ob Industrie- oder Wohnungsbau

Wir liefern sorgfältig und schnell



**LEBACHER
TRANSPORTBETON**

ANDREAS ALT & CO. GMBH - LEBACH

TELEFON 33 97 / 23 49 - PICKARDSTR. 31

Zum Geleit

Getreu dem Wahlspruch: „Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr“! kann die Freiwillige Feuerwehr unserer Gemeinde in diesem Jahre ihr 60jähriges Jubiläum feiern.

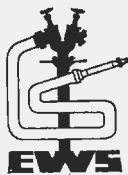
Als Vertreter der Gemeindeverwaltung ist es mir ein echtes Bedürfnis, unserer verdienten Wehr, der Wehrführung zum festlichen Anlaß recht herzlich zu gratulieren.

Dank und Anerkennung für das bisherige Wirken und der bedingungslose Einsatz aller Wehrmänner diktiert uns die Erkenntnis, in ihrer Schuld zu stehen: Möge unsere Feuerwehr immerdar von dem Geist der Kameradschaft, der Hilfsbereitschaft und des Opfermutes beseelt sein, der sich bis zu dem heutigen Tag immer aufs Neue bewährte. Bleiben sie auch in der Zukunft ein zuverlässiger Garant, für die Sicherheit des Ortes und seiner Bewohner gegenüber jeder Gefahr.

Unseren Gästen, vor allem den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren, die zu uns kamen von nah und fern, möchte ich einen herzlichen Willkommensgruß, in der Gemeinde Niedersaubach, entgegen rufen. Mögen die Stunden, die sie bei uns verbringen, Stunden der Erbauung und der Erholung sein, an die sie noch oft und gern zurückdenken werden.

Scherer

Bürgermeister



Feuerschutz

Armaturen
Atemschutz
Beleuchtungs-
geräte
Elektriker-
Ausrüstung
Feuerlöscher
Hitze- und
Nässeschutz
Leitern
Luftschutz-
Zubehör
Personal-Aus-
rüstungsmaterial
Schläuche sowie
Schlauchpflege-
geräte

E. WEIFFENBACH

St. INGBERT

TEL. 27 25

Spezialgeschäft für den gesamten Feuerwehr-
und Luftschutzbedarf

Vertretung der ältesten deutschen
Feuerwehrgerätefabrik

Carl



Karlsruhe i. B.

AUTOHAUS KIRCHEN

Renault-Vertragshändler

6610 LEBACH

Ecke Dillinger- Saarbrücker Straße

KVG-Tankstelle

Tel. 27 92

ständig ca. 80 Gebrauchtwagen aus Neuwagenverkauf auf Lager,
zu günstigen Teilzahlungsbedingungen

Grußwort

Mit dieser kleinen Festschrift, die aus Anlaß unseres 60jährigen Jubelfestes herausgegeben wird, möchte die Freiwillige Feuerwehr Niedersaubach, allen Gästen, Freunden und Gönnern die herzlichsten Willkommensgrüße übermitteln.

Indem ich allen, die zum Gelingen unseres schönen Festes beitrugen, meinen verbindlichsten Dank ausspreche, wünsche ich unseren Festteilnehmern, echte Freude und Frohsinn im Kreise gleichgesinnter Feuerwehrkameraden.

Klauck
Wehrführer



ein Begriff für gute Kleidung
... und jetzt die große Auswahl in leichter Sommerkleidung
für Damen - Herren und Knaben

LEBACH

gegenüber dem Rathaus

WADERN

An der Kirche

Ihr Bodenbelag natürlich vom Fachmann
Den angenehmen Teppichboden von Wand zu Wand

Unverbindliche Beratung

FELIX BOULLAY

Bodenbeläge

661 LEBACH/Saar

Weinheckstraße 2

Tel. 0 68 81 - 30 21

Dank und Willkommensgruß

60 Jahre Feuerwehr Niedersaubach! 60 lange Jahre treue Pflichterfüllung zum Wohle der Allgemeinheit, machen es uns heute an unserem Jubelfeste zur vornehmen Pflicht, mit Stolz und Hochachtung an die Männer zu denken, die vor 60 Jahren in einer Pflichtwehr den Brandschutz für unser Dorf übernahmen.

Aber auch an all diejenigen, die im Laufe der 60 Jahre in der Wehr ihre Tatkraft zum Schutze der Bevölkerung eingesetzt haben, sei gedacht. Ihnen allen gilt unser herzlicher Dank. Sie haben mit Idealismus zum Wohle der Gemeinschaft ihren Mann gestanden.

Mit gleicher Tatkraft und gleichem Idealismus wollen auch wir weiterhin zum Schutze der Dorfbewohner unseren Mann stehen und das Begonnene fortsetzen.

Aufrichtigen Dank sagen wir all denjenigen, die durch ihr Erscheinen und Mitwirken dazu beigetragen haben, unser Jubiläum zu wahren Festtagen zu gestalten.

Herzlichen Dank sagen wir auch allen, die durch Aufgabe von Anoncen in unserer Festschrift und durch Spenden uns bei der Gestaltung des Festes unterstützt haben.

Wir rufen allen, die an diesen Tagen in unseren Ort gekommen sind, ein herzliches Willkommen zu und wünschen, daß sie in unserer Gemeinschaft frohe Festtage erleben mögen.

Volks- wagen

+ VW 1500



AUTO-CENTRALE

KRAMER KG

VW-Händler

Fahrschulen

661 LEBACH

Dillinger Str. 28—30

Ruf 2375 - 2376

Ständig günstige Gebrauchtwagen

elka

Kraftfutterwerke

Eppelborn - Lebach

Telefon 0 68 81 - 33 11 - 33 12

Dieuze, Farnkreich

stellen das einzige saarländische
Kraftfutter mit den VDW
und DLG Gütezeichen her.



elka

Kraftfutter für
Großvieh, Schweine, Geflügel,
Kaninchen und Jungtiere

JOSEF *Henigfeld* GMBH

Wand- und Bodenplatten
Terrazzo und Marmor

Gresaubach, Schmelzer Straße 28 - Telefon 0687/340

Mathias u. Andreas MAILÄNDER

Bau- und Möbelschreinerei

Gresaubach, Tholeyer Straße 19
Ruf Schmelz 509

Tankstelle und Peugeot Vertragswerkstätte

HELMUT *Schmitt* BUBACH

Erich Britz

661 Lebach-Saar

Marktstraße 21 - Telefon 2325

G A R D I N E N
T E P P I C H E
R A U M G E S T A L T U N G
E S T R I C H E
T A P E T E N
B O D E N B E L Ä G E

FESTPROGRAMM

SAMSTAG, 2. 7. 1966

20.00 Uhr Festkommers (Festzelt)

SONNTAG, 3. 7. 1966

9.15 Uhr Festgottesdienst
mit anschließender Fahrzeugsegnung

14.30 Uhr Angriffsübung der Freiw. Feuerwehr Niedersaubach

15.00 Uhr Großer Festzug zum Zelt
mit anschließendem Unterhaltungskonzert

20.00 Uhr Tanz im Festzelt

MONTAG, 4. 7. 1966

14.00 Uhr Kinderbelustigung

20.00 Uhr Tanz im Festzelt

PROGRAMM ZUM FESTKOMMERS

1. Kleine Festmusik v. H. Hartwig Jugendorchester Gresaubach
Leitung: Rudi Endres
2. Eröffnung und Begrüßung durch den Wehrführer
3. Suite im alten Stil Jugendorchester Gresaubach
in drei Sätzen v. H. Hartwig Leitung: Rudi Endres
4. Ansprachen der Ehrengäste
5. Premiere v. H. Hartwig Jugendorchester Gresaubach
Leitung: Rudi Endres
6. Totenehrung
7. Motette v. Nägeli MGV Niedersaubach
Herr deine Güte v. Grell Leitung: August Kühn
Sancta Maria v. Schweitzer
8. Ehrungen verdienter Wehrmänner
9. Hans im Glück v. H. Hartwig Jugendorchester Gresaubach
Stern von Viareggio v. G. Lotterer Leitung: Rudi Endres
10. Auftritt der Kunst-Kraftsportler Außen
11. Tiritomba v. Erdlen MGV Niedersaubach
Entschuldigung v. Silcher Leitung: August Kühn
Zogen einst fünf wilde Schwäne
v. Lang
12. Blaue Augen v. H. Rappel Jugendorchester Gresaubach
Schlußmarsch Leitung: Rudi Endres

FÜR IHREN MÖBELEINKAUF EMPFIEHLT SICH

Möbel Schommer

Lebach, Kirchstraße 8 - Telefon 25 83

Festplatzmöbel-Verleih

Adolf Bannweg

Dillingen - LEBACH/SAAR - Trier
Trierer Straße 2 - Telefon 2469 Amt Lebach

ELEKTRO-GROSSHANDLUNG

JOSEF MAILÄNDER

Gresaubach, Lebacher Straße Neubau

=====
GIPS-
VERPUTZ-
ESTRICHARBEITEN
=====

Ihr - EDE - Fachgeschäft
für

Haus & Küchengeräte - Moderne Geschenkartikel
Camping-Gaz-International Zubehör - Wolf Gartengeräte

J. Randerath, Lebach - Telefon 25 62

Autohaus Lebach

GmbH.

OPEL-Direkthändler



**Verkauf - Kundendienst
Reparatur - Ersatzteile
Esso-Tankstelle**

**Günstige Gebrauchtwagen
mit Garantie**

**LEBACH - Saarbrücker Str. 49
Telefon 28 38**

J. B. *Moritz*

- Eisen
- Eisenwaren
- Werkzeuge

LEBACH / Saar

Telefon 23 10

W*inter'sche*
Apotheke

Apotheker Axel Winter

661 LEBACH-SAAR

Pickardstraße 39 - Telefon 28 33



HESS

Optikermeister

LEBACH

alle Kassen

Ehrengäste am Feuerwehrfest in Niedersaubach

Schirmherr:

Schmidt, Amtsvorsteher, Lebach

Baldauf, Landtagsabgeordneter, Wallerfangen

Bastuck, Bürgermeister, Eidenborn

Brack, Bürgermeister, Landsweiler

Brück, Bürgermeister, Knorscheid

Bulle, Minister für öffentl. Arbeiten und Wohnungsbau

Gross, Pastor in Losheim

Gemeindevertretung Niedersaubach

Gottesleben, Bundestagsabgeordneter, St. Wendel

Himbert, Polizeiobermeister, Lebach

Hoffmann, Hauptmann und Stellvtr. Kommandeur, Lebach

Kallenborn, Amtswehrführer, Lebach

Kallenborn, Ehrenamtswehrführer, Lebach

Kunze, Oberstleutnant und Kommandeur, Lebach

Krämer, 1. Vorsitzender des SV Niedersaubach

Lamy, Leiter der Polizeischule Lebach

Lahminger, Landesbrandinspekteur

Leistenschneider, Amtswehrführer, Schmelz

Ludwig, Direktor Röchlingwerke Völklingen

Maurer Dr., Präsident des Landtages

Münzel, Kaplan, Niedersaubach

Naudorf, Bürgermeister, Gresaubach

Neubauer, Lehrerin in Niedersaubach
Pitschmann, Kaplan in Lebach
Quirin Dr., Dechant und Pastor in Lebach
Quinten, Bürgermeister, Primsweiler
Reis, Bezirksschornsteinfegermeister i. R.
Riehm, Bürgermeister, Lebach
Riehm, Direktor, Niedersaubach
Riotte, Landrat, Saarlouis
Röder Dr., Ministerpräsident
Röchling Dr., Völklingen
Schäfer, Gemeindebote, Niedersaubach
Scherer, Bürgermeister, Niedersaubach
Scherer, 1. Vorsitzender des Verkehrsvereins Lebach
Schmidt, Bürgermeister, Falscheid
Schmitt, 1. Vorsitzender des Männergesangvereins Niedersaubach
Schneiders, Kaplan in Niedersaubach
Schnur, Innenminister
Schwarz, Schulleiter in Niedersaubach
Weber, 1. Vorsitzender des DRK Lebach



Süßes für Zuckerkrankte

Pralinen, Schokoladen, Gebäcke - hergestellt mit RADEMANN Fruchtzucker - und erfrischende Bonbons, alles speziell für Zuckerkrankte erhalten Sie im neuform-Reformhaus

Drogerie *E. Spaniol*
LEBACH, Pickardstraße 20



Fried. Johäntgen

LEBACH

seit 1791

Markenschuhe

MÖBEL ALTMAYER

Lebach

D M B

Deutscher Möbel Großeinkauf

MÖBEL ALTMAYER

Lebach

Tholeyer Straße 3 - Telefon 23 29

BOSCH 
Fanfaren
tonangebend

im Verkehr



Verkauf
Einbau
Prüfung
Reparatur

Unverbindl. Beratung u. Vorführung

HANS WALTER WEBER

Auto - Elektrik - Diesel
Bosch-Vertrags-Werkstatt

661 LEBACH, Saarbrücker Str.

Ihr Fachgeschäft in

UHREN - SCHMUCK - BESTECK - KRISTALLGLÄSER

Erwin Simon

Uhrmachermeister

LEBACH, Marktstraße 36, Tel. 25 23

Immer zufrieden mit den Textilien aus dem

Kaufhaus Brück-Gross

Lebach, an der Unterführung

Spezialabteilung für modische Strickwaren

Tapeten für höchste Ansprüche und für den kultivierten Geschmack,
auch in billigen Preislagen, finden Sie im

TAPETENHAUS *Karl Britz*

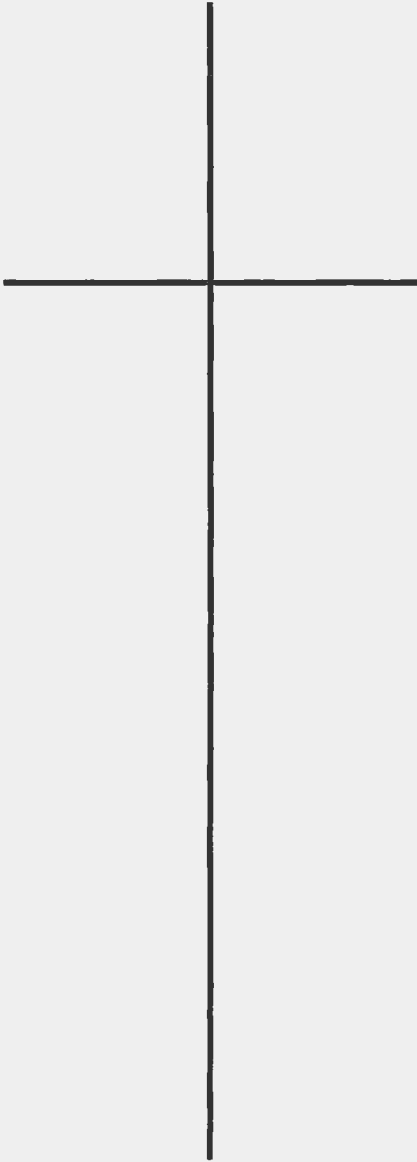
LEBACH / SAAR, Am Bahnhof 12

BODENBELAG

Neuverlegungen sämtlicher Bodenbelagssorten durch eigene Verleger

 <p>BP <i>Heizöl</i> mit Normengarantie mit Restschutz</p>	<p>Nikolaus Gross KG. LEBACH Tel. 23 11 u. 27 68</p>
--	--

Unseren Toten



*Merke tief die ernsten Worte
Sein ist werden, Tot ist Pforte
Aus der Stunde, aus dem Orte
Heute trotzig, morgen bang
Dunkle Wandelbahn entlang
Du bist selbst nur Übergang*

v. Feuchtersleben

Aus der Geschichte der Wehr

Wenn die Wehr Niedersaubach in diesem Jahre ihr 60jähriges Bestehen feiert, so ist wohl Anlaß gegeben einen Rückblick in die Vergangenheit zu tun.

Im Jahre 1906 mußten kraft Gesetzes in allen Orten, in denen keine Freiwillige Feuerwehr bestand und in absehbarer Zeit auch nicht gegründet werden konnte, eine Pflichtwehr aufgebaut werden. So auch in unserer kleinen Landgemeinde Niedersaubach. Alle Männer im Alter von 18 bis 50 Jahre, soweit nicht im Bergbau tätig, mußten Mitglied der Pflichtwehr werden. Brandmeister und Wehrführer wurde Herr Peter Warken, gen. Schmidten Opa. Eine eigene Uniform war für die Pflichtwehr nicht vorhanden. Einzige Ausrüstung war eine Wagenspritze aus der Zeit um 1850 sowie handwerkliches Gerät. Im Laufe der Zeit wurde die Ausrüstung der Wehr immer mehr ergänzt.

Die Teilnahme an den Übungen waren Pflicht und konnte widrigenfalls mit einer Geldbuße geahndet werden. Nicht immer haben alle Mitglieder den Dienst als hehre Pflicht zum Wohle der Allgemeinheit angesehen. So wird heute noch erzählt, daß Einzelne sich durch ärztliche Atteste ihrer Verantwortung entledigten, ja in einem Falle sogar ein Wohnsitzwechsel stattgefunden hat. Herr Warken hat es jedoch verstanden, die Wehr immer mehr zu einer wohlausgebildeten Truppe zu formen.

Nach dem 1. Weltkrieg wurden Regungen wach, das Joch der Pflicht abzuschütteln. Der Gedanke, fortan den Brandschutz für den Ort auf

A. REICHERT

ELEKTRO

LEBACH, Finkenweg 8

- Elektrogeräte
- Waschmaschinen

FINA - Großtankstelle

Rudolf Kunkel

661 LEBACH/Saar

Teleyer Str. 34 - Telefon 2875

Fachgerechte Wagenpflege
Ölwechsel - Abschmieren
Batteriedienst - Reifenauswuchten
Kfz.-Handwerker

Franz Riehm

Inhaber Gebrüder Riehm

Eisenkonstruktionen

661 LEBACH/Saar

Telefon 2309

Bernadette Schwinn

Gemischtwaren

6611 Niedersaubach

Hauptstraße 18



Für alle drei

Kübler kleidet die Familie
chic und praktisch. Überzeu-
gen Sie sich durch eine un-
verbindliche Anprobe.

Arnold Schäfer

Textilwaren

LEBACH - Saar

Picardstr. 5 - Tel. 2662

Gasthaus

Heinrich Schäfer

Niedersaubach

Mühlenstraße

freiwilliger Basis zu organisieren breitete sich immer mehr aus. Im Jahre 1922 war es endlich soweit. Die Pflichtwehr wurde in eine freiwillige Feuerwehr umgewandelt. Neuer Brandmeister wurde Herr Peter Schmidt, gen. Bietzer Pedder, 2. Brandmeister wurde Herr Math. Schwinn, gen. Engels Matz. Dem Vorstand gehörten weiterhin an:

Willems Peter

Engel Peter

Schäfer Michael

Groß Peter

Schäfer Peter

Wie groß die Sorge um Hab und Gut in diesen Nachkriegsjahren war, beweist die erstaunliche Stärke der Wehr. 33 Aktive, gut ausgerüstete Wehrmänner waren ein Garant für die größtmögliche Sicherheit auf dem Gebiete des Brandschutzes. Groß war die Begeisterung als innerhalb der Wehr eine Musikkapelle gegründet wurde. Als gut geschulter Klangkörper erfreute er sich bald, auch über die Ortsgrenzen hinaus, einer großen Beliebtheit.

Im Jahre 1927 wurde in unserm Ort erstmals ein Feuerwehrfest in größerem Umfange gefeiert. Zu diesem Zeitpunkt zählte die Wehr 43 aktive Mitglieder.

Mit Ablauf des Jahres 1935 legte Herr Schmidt das Amt des Brandmeisters und Wehrführers aus Altersgründen nieder. Sein Nachfolger wurde Herr Peter Schäfer, welcher der Wehr bis zu seinem tragischen Unfalltod im Jahre 1942 vorstand. Zu bemerken ist noch,

daß im Jahre 1936 der gesamte Ort mit Hydranten bestückt wurde. Als während des unheilvollen 2. Weltkrieges die Überzahl der Wehrleute an der Front standen, wurde in unserem Dorfe eine Jugendwehr gegründet. Brandmeister und Wehrführer war nun Herr Johann Endres. Er hat es verstanden mit diesen Jugendlichen eine, allen Schwierigkeiten gewachsene Wehr aufzubauen.

Diese Jugendwehr bildete das Fundament für den Aufbau der Wehr nach dem Kriege, denn die Mehrzahl von diesen Jugendlichen sind heute noch aktive Mitglieder der Wehr.

Die Brandmeister und Wehrführer der Nachkriegsjahre bis heute waren: Herr Peter Werth, Herr Josef Klauck und der noch amtierende Wehrführer Herr Theo Klauck. Zum heutigen Zeitpunkt zählt die Wehr Niedersaubach 27 aktive Mitglieder.



In den Nachkriegsjahren hat die Gemeinde Niedersaubach für den Ausbau des Löschwesens in der Gemeinde erhebliche Investitionen gemacht. So wurde im Jahre 1949 ein neues Gerätehaus erstellt. 1964—65 wurde durch den Bau einer Garage die Voraussetzung für den Ankauf des bereits heute vorhandenen Feuerwehrautos einschließlich Motorspritze geschaffen. Die Freiwillige Feuerwehr wird bestrebt sein, diese Anstrengungen der Gemeinde, durch ihre stete Bereitschaft für die Not der Bürger, zu rechtfertigen. Der Wehr selbst ist für ihren weiteren Bestand herzlichst ein Wachsen, Blühen und Gedeihen zu wünschen.

Der Chronist

Herzlichen Dank

Sagen wir allen Wehrmänner, Freunden und Gönnern, insbesondere auch allen Ortsvereinen, die in uneigennützig und selbstloser Weise ein gerütteltes Maß an materiellen und ideellen Leistungen aufbrachten, um das Fest zu gestalten.

Tankstelle u. Reparaturwerkstätte

Reinhold Birringer

Niedersaubach

GASTHAUS BERGKLAUSE

Anni Warken

Lebach, Bergstraße

GÜNTER GUTHERL

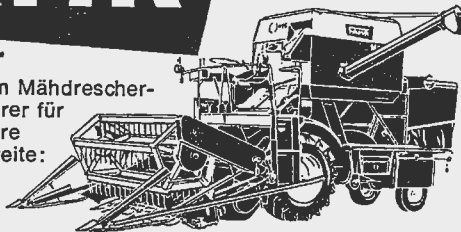
Lebach, Weinheckstr. 6

- Bedachungsgeschäft
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung

FAHR M66

Mähdrescher

Die neue Klasse im Mähdrescherbau. Der Selbstfahrer für mittlere und größere Betriebe. Schnittbreite: 2,25 m / 2,55 m. Leistung: bis 4000 kg/h.



Wenden Sie sich an Ihren FAHR-Händler – er berät Sie gern:

RAIFFEISEN-MASCHINENABTEILUNG

Lebach, Dillinger Str. 124 - Telefon 28 55

Dörrenbach, Telefon 521, - Saarlouis 32 93 - Borg 331

FORD-HÄNDLER *Karl Jenal* **SCHMELZ** - Tel. 254

Verkauf • Kundendienst • Ersatzteillager

Leihwagen an Selbstfahrer • TÜV-Abn. für 2 Jahre •

Bei Unfall wird Leihwagen gestellt. •

Die schriftl. Arbeiten mit der Versicherung werden kostenlos übernommen

Em. Liebelt Wwe. Lebach

Elektrobedarf - Beleuchtungskörper - Waffen und Munition für Jagd und Sport - Bienenzuchtgeräte - Angelgeräte - Käfige und Vogelfutter
Gartensämereien - Blumenzwiebeln

LEBACH, an der Bahnunterführung

SCHUH *Freichel*

Inh. Albert Freichel

661 Lebach - Tel. 2507

Das Haus der guten Schuhe

Gasthaus **HAMMES-KROHN**

Niedersaubach
Am Brunnen

Wilh. Peter Riehm

Buch - Papier - Schreibwaren

661 **LEBACH/Saar** - Postfach 1260
Pickardstr. 1 - Telefon 23 78

Schulbücher aller Art

Brot und Feinbäckerei

Josef Naumann

Eppelborn

Empfehle meine Backwaren

Lebensmittel und Spirituosen

Paul Scherer

6611 **Niedersaubach**
Hauptstraße 33

Bahnhof - Apotheke

Elisabeth Schmitt

Lebach/Saar
Am Bahnhof
Telefon 28 38

Bäckerei und Café

SCHÄFER

Eppelborn

IHR FACHGESCHÄFT FÜR

Uhren - Schmuck
Bestecke - Silberwaren

Inge Kreuter

LEBACH/Saar
Picardstr. - Tel. 972-27 12

ALLES ELEKTRISCH

Matthias Boullay

ELEKTROMEISTER

661 **LEBACH /SAAR**
Bergstr. 11 - Ruf 24 55

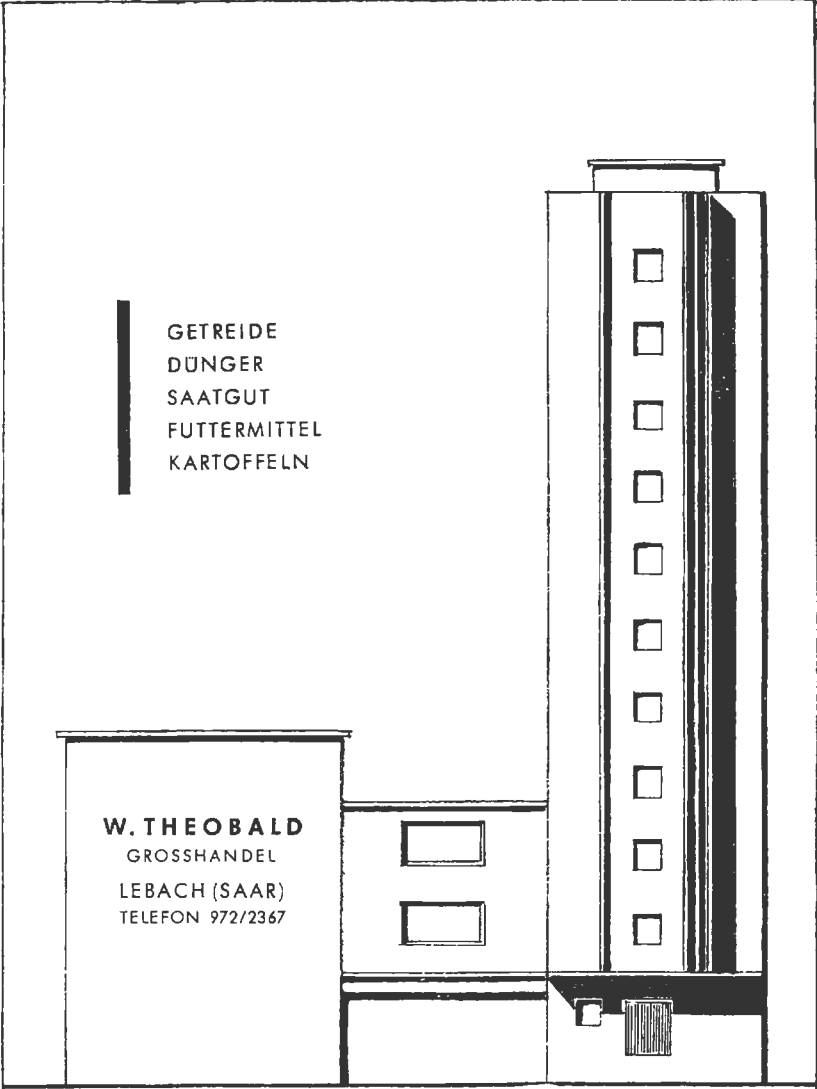
JOSEF SCHERER

Transporte aller Art
zuverlässig und preiswert!

Lebach, Bergstraße 30
Telefon 28 89

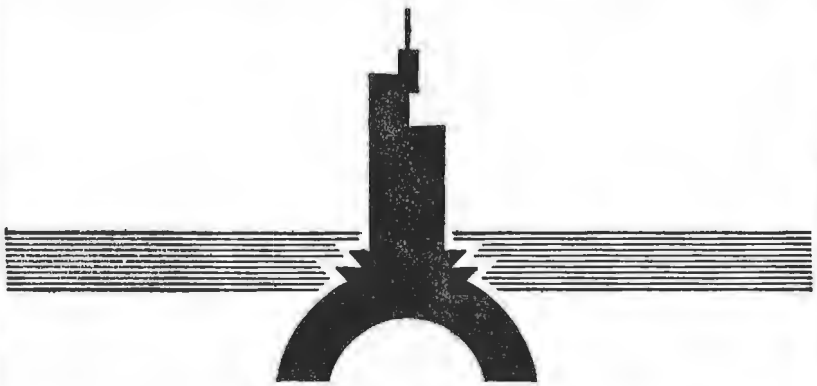


GETREIDE
DUNGER
SAATGUT
FUTTERMITTEL
KARTOFFELN



W. THEOBALD
GROSSHANDEL
LEBACH (SAAR)
TELEFON 972/2367

K.H.SCH.



... am liebsten
BECKER
BIER

*bekannt,
beliebt,
begehrt!*

BIERBRAUEREI BECKER O.H., ST. INGBERT
TELEFON 2251-54